

גוֹי נָתַתִּי לְמַכִּים וּלְחַיִּי לְקַרְטִים פָּנָי לֹא הִסְתַּרְתִּי מִכְלֻמוֹת וְרֵק׃ 6
 背-我的 我交给 给打的 而颂-我的 脸-我的 不 我隐藏 从羞辱 -和唾沫
[H5414](#) [H5221](#) [H3895](#) [H4803](#) [H6440](#) [H3808](#) [H5641](#) [H3639](#) [H7536](#)

人打我的背，我任他打；人拔我腮颊的胡须，我由他拔；人辱我，吐我，我并不掩面。

וְאֲדֹנָי יְהוָה יֵעֲזָר־ לִי עַל-כֵּן לֹא נִבְלַמְתִּי עַל-כֵּן שָׂמַתִּי פָנָי 7
 -而主 耶和華 帮助- 我 因- 此 不 我 我 此 因- 我 置 此 脸-我的
[H0136](#) [H3069](#) [H5826](#) [H3808](#) [H3637](#) [H6440](#)

כָּחַלְמִישׁ וְאָדָע כִּי-לֹא אֶבֹשׁ׃
 -如燧石 而我知道 因为- 不 我蒙羞
[H2496](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0954](#)

主耶和華必幫助我，所以我不抱愧。我硬着脸面好像堅石；我也知道我必不致蒙羞。

קָרוֹב מְצַדִּיקִי מִי-יָרִיב אֲדָוִי נַעֲמֹדָה יַחַד מִי-בְעַל מוֹשְׁפָטַי יִגַּשׁ 8
 近 称我为义的 谁- 与...争讼 我 让我们-一起站 一同 谁- 主人 审判-我的 接近
[H7138](#) [H6663](#) [H4310](#) [H7378](#) [H0854](#) [H5975](#) [H4310](#) [H4310](#) [H4310](#) [H4941](#) [H5066](#)

אֵלַי׃
 -向我
[H0413](#)

称我为义的与我相近；谁与我争论，可以与我一同站立；谁与我作对，可以就近我来。

הֵן אֲדֹנָי יְהוָה יֵעֲזָר־ לִי מִי-הוּא יִרְשִׁיעֵנִי הֵן כָּלָם כְּבָנָד יִבְלוּ עַשׁ 9
 看哪 主 耶和華 帮助- 我 谁- 他 定我罪 看哪 所有的 如衣服 -磨损 蛀
[H2005](#) [H0136](#) [H3069](#) [H5826](#) [H4310](#) [H1931](#) [H7561](#) [H2005](#) [H3605](#) [H1086](#)

יֹאכְלֵם׃
 吃他们
[H0398](#)

主耶和華要幫助我；誰能定我有罪呢？他們都像衣服漸漸舊了，為蛀虫所咬。

מִי בְכֶם יִרָא יְהוָה שָׁמַע בְּקוֹל עַבְדּוֹ וְאִשֶּׁר הָלַךְ חֹשְׁכִים וְאֵין 10
 誰 在你们中间 敬畏 耶和華 听从 以声音 - 仆人之 那 行走 黑暗中 而没有
[H4310](#) [H3373](#) [H3068](#) [H8085](#) [H5650](#) [H1980](#) [H2825](#) [H0369](#)

נֹגֵה לֹו יִבְטַח בְּשֵׁם יְהוָה וְיִשָּׁעַן בְּאֵלֵהוּ׃
 亮光 -给他 依靠 以名 耶和華 而依靠 在神-他的
[H5051](#) [H0982](#) [H8034](#) [H3068](#) [H8172](#) [H0430](#)

你们中间谁是敬畏耶和華、听从他仆人之话的？这人行在暗中，没有亮光。当倚靠耶和華的名，仗赖自己的神。

הֵן כָּלְכֶם קָדְחִי אֵשׁ מֵאֲזָרֵי זִיקוֹת וּלְכוּ בְּאוֹר אֲשַׁכֶּם וּבְזִיקוֹת בְּעֵרְתֶּם 11
 看哪 所有你们 点燃- 火 束紧- 火星 去吧 在光中 火-你们的 而在火星中 你们点的
[H2005](#) [H3605](#) [H6919](#) [H0784](#) [H0247](#) [H3212](#) [H0784](#)

מִיָּדִי הִיָּתְהַר- זֹאת לְכֶם לְמַעַצְבָּה תִּשְׁכְּבוּן׃
 -从手-我的 有- 这 给你们 在痛苦中 你们躺下
[H3027](#) [H1961](#) [H2063](#) [H4620](#) [H7901](#)

凡你们点火，用火把围绕自己的可以行在你们的火焰里，并你们所点的火把中。这是我手所定的：你们必躺在悲惨之中。